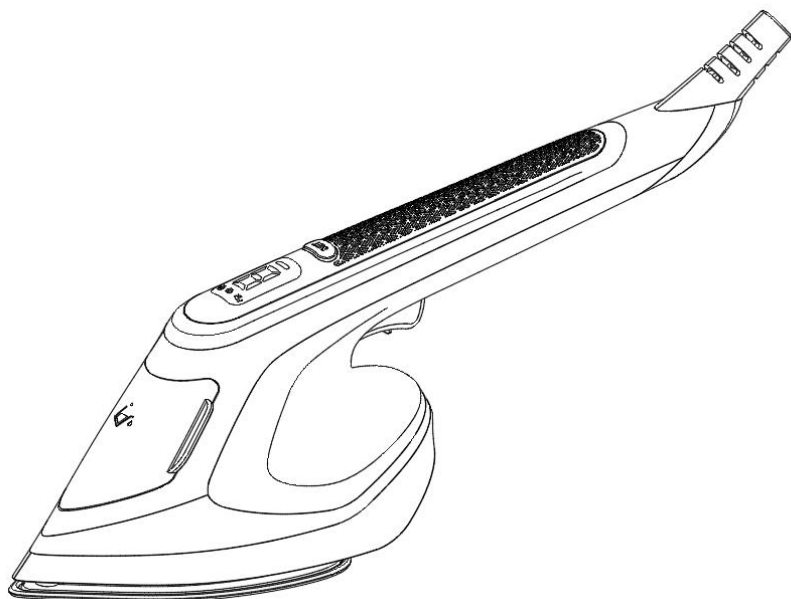




Інструкція з експлуатації

Instrukcja obsługi

Instruction manual



**MG-335**



**ВІДПАРЮВАЧ ДЛЯ ОДЯГУ “2-В-1”**

**PAROWNICA DO UBRANÍ “2-w-1”**

**GARMENT STEAMER “2-in-1”**



info@magio.ua



+38 (096) 00-00-786

+38 (093) 00-00-786



www.magio.ua

www.instagram.com/magio.ua

www.facebook.com/Magio

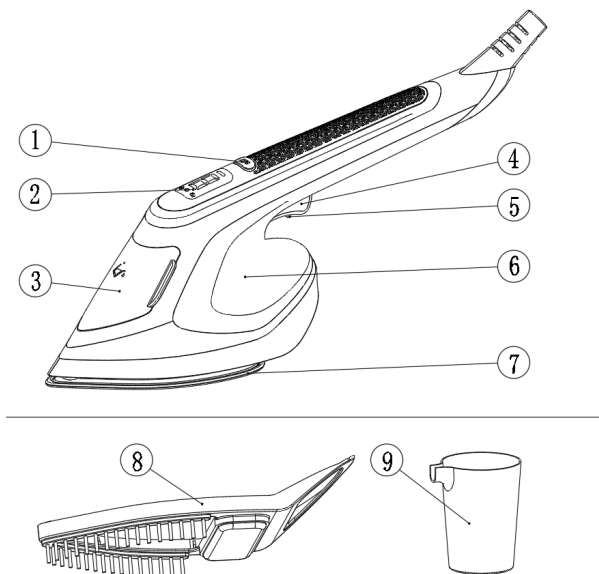
www.youtube.com/c/Magio\_ua





|           |                                       |    |
|-----------|---------------------------------------|----|
| <b>UA</b> | Схема та опис .....                   | 1  |
|           | Заходи безпеки та застереження .....  | 2  |
|           | Сфера використання .....              | 4  |
|           | Розпаковування та збір .....          | 4  |
|           | Перед першим використанням .....      | 5  |
|           | Експлуатація .....                    | 5  |
|           | Посібник користувача .....            | 6  |
|           | Використання насадки .....            | 6  |
|           | Автовідключення .....                 | 7  |
|           | Чищення та догляд .....               | 7  |
| <b>PL</b> | Зберігання .....                      | 7  |
|           | Технічні характеристики .....         | 7  |
|           | Несправності та їх усунення .....     | 8  |
|           | Маркування .....                      | 8  |
|           | Schemat i opis .....                  | 1  |
|           | Środkiostrożności i przestrogi .....  | 9  |
|           | Obszar zastosowania .....             | 11 |
|           | Rozpakowywanie i składanie .....      | 11 |
|           | Przed pierwszym użyciem .....         | 11 |
|           | Procedurapracy .....                  | 11 |
| <b>EN</b> | Instrukcja obsługi .....              | 12 |
|           | Wykorzystanie końcówki .....          | 12 |
|           | Automatyczne wyłączenie .....         | 12 |
|           | Czyszczenie i konserwacja .....       | 13 |
|           | Przechowywanie .....                  | 13 |
|           | Danetechniczne .....                  | 13 |
|           | Usterki i ich usuwanie .....          | 14 |
|           | Oznaczenie .....                      | 14 |
|           | Draft and description .....           | 1  |
|           | Safety precautions and warnings ..... | 15 |
| <b>EN</b> | Sphere of use .....                   | 16 |
|           | Unpacking and assembly .....          | 16 |
|           | Before using for the first time ..... | 16 |
|           | Operation .....                       | 17 |
|           | User manual .....                     | 17 |
|           | Use of nozzle .....                   | 18 |
|           | Auto shut off .....                   | 18 |
|           | Clean and care .....                  | 18 |
|           | Storage .....                         | 18 |
|           | Technical specifications .....        | 18 |
| <b>EN</b> | Troubleshooting .....                 | 19 |
|           | Marking .....                         | 19 |

UA : СХЕМА ТА ОПИС  
PL : SCHEMAT I OPIS  
EN : DRAFT AND DESCRIPTION



## UA

- |                                |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Кнопка вибору режиму        | 6. Резервуар для води |
| 2. Світлодіодна панель         | 7. Підшва             |
| 3. Отвір для заливу води       | 8. Насадка для тканин |
| 4. Кнопка подачі пари          | 9. Мірна чашка        |
| 5. Фіксатор кнопки подачі пари |                       |

## PL

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Przycisk wyboru trybu    | 6. Zbiornik na wodę   |
| 2. Panel LED                | 7. Podeszwa           |
| 3. Otwór wlewowy            | 8. Nakładka do tkanin |
| 4. Przycisk pary            | 9. Miarka             |
| 5. Zatrzaszk przycisku pary |                       |

## EN

- |                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| 1. Set button        | 6. Water tank        |
| 2. Led panel         | 7. Soleplate         |
| 3. Water inlet       | 8. Fabric attachment |
| 4. Steam button      | 9. Measuring cup     |
| 5. Steam button lock |                      |

*Шановний покупець, колектив компанії «Magio» дякує Вам за зроблений вибір на користь продукції нашої марки і гарантує високу якість роботи придбаного Вами приладу за умови дотримання правил інструкції з експлуатації.*

## **Заходи безпеки та застереження**

Перед використанням приладу уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне використання приладу може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

• Прилад призначений для використання тільки в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового та комерційного застосування, а також для використання:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих приміщеннях;

- у фермерських будинках;

- клієнтами у готелях, мотелях, пансіонатах та інших схожих місцях проживання.

• Використовуйте прилад тільки у приміщенні.

• Не торкайтеся корпусу приладу, мережевого шнура і вилки мережевого шнура мокрими руками.

• Уникайте потрапляння води або будь-якої рідини на електроприлад, шнур живлення та вилку.

• Не занурюйте корпус приладу у воду або будь-які інші рідини.

• У разі падіння приладу у воду, негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно його перевірити кваліфікованим спеціалістом.

• Температура в приміщеннях, де використовується прилад, повинна бути в діапазоні від +5 °C до +40 °C.

• Перш ніж увімкнути прилад в електромережу, переконайтеся в тому, що напруга, яка зазначена на приладі, відповідає напрузі в електромережі вашого будинку.

• Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.

• Забороняється розтягувати, згинати або нарощувати шнур живлення, це може призвести до його зламу.

• Під час роботи приладу шнур живлення повинен бути розмотаний на всю довжину.

• У разі пошкодження шнура живлення його заміну повинен проводити спеціаліст.

• Відключайте електроприлад від електромережі, якщо довго ним не користуєтеся або перед чисткою. Вимикаючи прилад з електричної мережі, не тягніть за мережевий шнур, а беріться за вилку мережевого шнура.

• Забороняється використовувати прилад за наявності пошкоджень мережевої вилки або мережевого шнура, якщо прилад працює з перебоями,

а також після падіння приладу.

- Завжди встановлюйте прилад на рівну, суху і стійку поверхню.
- Користувач не повинен залишати без нагляду ввімкнений в мережу прилад.
- Робіть регулярне чищення приладу.
- Не залишайте дітей без нагляду поряд з електроприладами.
- Цей прилад не призначений для користування особами (а також малолітнім дітям) зі зменшеними фізичними або розумовими психічними можливостями чи з браком досвіду та знань, за винятком безпосередньої присутності уповноваженого наглядового персоналу або особи, відповідальної за їхню безпеку, що надають необхідні інструкції щодо користування приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або їх поінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки. Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями якщо вони перебувають під наглядом або їх поінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки. Діти не повинні грати з приладом. Чищення й обслуговування можливе для дітей старше ніж 8 років під наглядом. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.
- З метою безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, які використовуються в якості упаковки без нагляду.
- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення чи іншими пристроями для підключення.
- Використовуйте виключно ті аксесуари, які рекомендовані виробником.
- Бережіть прилад від падінь та ударів.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. Не розбирайте прилад самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння приладу вимкніть прилад з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті [www.magio.ua](http://www.magio.ua)
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби приладу не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте прилад у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Ніколи не кладіть прилад в посудомийну машину.
- Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці, не доступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.
- Пристрій повинен транспортуватися тільки у фабричній упаковці.
- Завжди вимикайте пристрій від мережі живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням та розбиранням чи чищенням.
- Перш ніж прибрати прилад на тривале зберігання, або перед чищенням, відключіть його від мережі, злийте залишки води та дайте приладу охолонути.
- Вимикайте пристрій з мережі тоді, коли він не використовується, а також під час установки або зняття насадок, доливання води або чищення.
- Встановлюйте та знімайте насадки тільки після повного охолодження пристрою.
- Забороняється додавати в воду парфуми, оцет, крохмаль, засоби від накипу,

засоби для прасування та інші речовини.

- Вибирайте місце для експлуатації відпарювача на відстані не менше 30 см від стін і меблів, в іншому випадку робота відпарювача може призвести до їх деформації або знебарвлення.
- Не використовуйте пристрій поряд з легкозаймистими речовинами.
- Під час роботи прилад виробляє гарячу пару, яка може призвести до опіків. Будьте обережні під час роботи, не торкайтеся до насадок і не допускайте контакту рук або інших частин тіла з гарячою парою.
- Забороняється направляти відпарювач на людей, домашніх тварин, шнур живлення або електричні розетки.
- Уникайте будь-якого контакту працюючого приладу зі шкірою, волоссям, обличчям, очима.
- Ніколи не відпарюйте одяг на людині.
- Під час прасування не дозволяється відкривати отвори для заливання води.
- Не закривайте отвори розпилювача і не допускайте потрапляння в них сторонніх предметів.
- Перед тим як запакувати прилад дайте йому повністю охолонути.
- Відпарювач разом зі шнуром слід тримати в місті, недоступному для дітей віком до 8 років та осіб з обмеженими фізичними або розумовими, психічними можливостями, якщо він перебуває під напругою, або коли він охолоджується.
- Відпарювач не слід використовувати, якщо його упустили, якщо є видимі ознаки пошкоджень, або якщо відпарювач підтікає.

### Примітка

У резервуарі можуть знаходитися залишки води – це нормальне явище, так як на виробництві відпарювач проходив контроль якості.

## **Сфера використання**

Відпарювач можна використовувати для будь-яких типів тканин і для розгладжування складок на одязі. Якщо у вас є сумніви стосовно використання відпарювача для певного типу тканини чи одягу, дотримуйтеся вказівок на ярлику виробу. Якщо подібна інформація відсутня, попробуйте відпарити тканину зі зворотної сторони.

Відпарюючи такі тканини як шовк і вельвет, тримайте відпарювач на деякій відстані від виробу. Використовуйте насадки для видалення непотрібних ворсинок і ниток.

## **Розпакування та збір**

Після транспортування або зберігання приладу при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

1. Перевірте цілісність приладу, за наявності пошкоджень не користуйтеся приладом.

2. Видаліть будь-які наклейки та пакувальні матеріали, що заважають роботі приладу.

## Перед першим використанням

1. Очистіть отвори на робочій поверхні, щоб бруд, що можливо потрапив у отвори під час виготовлення приладу, не зіпсував тканину.



### Примітка

Перед тим, як ввімкнути пристрій переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.

2. Розмотайте мережевий шнур на всю довжину і вставте вилку в розетку.  
3. Перед першим використанням пристрою спочатку відпарьте шматочок непотрібної тканини, щоб видалити всі домішки і запахи, які могли залишитися в процесі виробництва та переконатися, що робоча поверхня достатньо чиста.

## Експлуатація

1. Переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.
2. Відкрийте отвір для заливу води і наповніть холодною водою не вище позначки "MAX". Закрийте клапан резервуару для води.
3. За необхідності встановіть насадку.
4. Розмотайте мережевий шнур на всю довжину та вставте вилку мережного шнура у розетку. Загориться червоний світловий індикатор живлення.
5. Натисніть кнопку вибору режиму, пристрій почне працювати та на цифровій панелі відобразиться зворотний відлік до повного нагрівання, час нагрівання становить 20 секунд.
6. Зворотний відлік зупиняється, коли нагрівання завершено, на світлодіодній панелі відобразиться число «0», а індикатор стане зеленим.
7. Виберіть необхідний режим подачі пари за допомогою натискання на кнопку вибору режиму. Режими будуть змінюватися циклічно «без пари» → «мала подача пари» → «велика подача пари», а світловий індикатор буде відображати вибраний режим числа «0» → «1» → «2».
8. Коли режим пари встановлено на «мала подача пари» або «велика подача пари», натисніть кнопку подачі пари для подачі пари. Відпустіть кнопку подачі пари для припинення подачі пари.
9. Зсуньте фіксатор кнопки подачі пари для безперервної подачі пари. Зсуньте фіксатор кнопки подачі пари в інший бік для звільнення кнопки подачі пари та припинення подачі пари.
10. Натисніть та втримуйте кнопку вибору режиму для вимкнення пристрою. При вимкненні загориться червоний індикатор живлення, а інші світлові індикатори вимкнуться.
11. Після закінчення роботи відключіть пристрій від електромережі.
12. Приблизно через 30 хвилин, коли пристрій охолоне, злийте з резервуару воду та приберіть прилад на зберігання.



### Увага!

- » Не вмикайте пристрій без води.
- » Перед заповненням резервуару вимкніть пристрій з мережі.



» Для заливу в резервуар для води використовуйте лише дистильовану воду. Не наповнюйте резервуар для води вище позначки MAX.

» Не використовуйте гарячу воду, температура води не повинна бути вищою за +50 °C.

» Не додавайте парфуми, оцет, оброблену магнітним способом воду, крохмаль, речовини для видалення накипу, засоби для прасування, воду після хімічного видалення накипу чи інші хімічні речовини, оскільки вони можуть спричинити розбризкування води, появу коричневих плям чи пошкодження пристрою.

» Не використовуйте голу руку як опорну поверхню під час обробки парою.

## **Посібник користувача**

- За допомогою цього пристрою можна швидко надати одягу природного та свіжого вигляду.

- Усунути складки на одязі буде легше, якщо його належним чином розпростати після прання. Для утворення меншої кількості складок підвішуйте одяг на вішаки для висушування.

- Під час обробки парою притискайте головку відпарювача до одягу і натягуйте боки одягу іншою рукою.

- Тримайте головку відпарювача на невеликій відстані від суконь із жабо, складками, рюшами чи блискітками. Для обробки тканини використовуйте лише пару. Обробляти парою можна також із внутрішньої сторони.

- Щоб обробити парою одяг із гудзиками (наприклад, сорочки, піджаки та штани), застебніть перший гудзик для випрямлення тканини. Щоб обробити парою рукави, почніть з області плеча та ведіть головкою відпарювача донизу. Обробляйте рукав парою, тягнучи його донизу по діагоналі іншою рукою. Щоб обробити парою кишені сорочки, ведіть головкою відпарювача догори, притискаючи її до тканини.

- Під час обробки парою на одязі можуть з'явитися невеликі мокрі плями. Крім того, через пару одяг може бути трохи вологим. Після закінчення відпарювання залиште одяг, щоб він висох, а потім кладіть його на місце чи одягайте.

- Щітка-насадка покращує проникнення пари для швидшого отримання кращих результатів обробки парою грубого та цупкого одягу, наприклад плащів та піджаків. Щітку розраховано на використання із парою: натисніть кнопку відпарювання і повільно переміщайте щітку по одягу.

## **Використання насадки**

Рекомендується використовувати насадки при відпарюванні делікатних тканин, наприклад шовку, щоб зменшити ризик попадання води на тканину під час відпарювання. Крім того, насадки можна використовувати для очищення одягу від ворсу, шерсті та пилу.



Перед під'єднанням чи від'єднанням щітки-насадки завжди виймайте штекер відпарювача з розетки. Будьте обережні, оскільки головка відпарювача може бути ще гарячою.

## Автовідключення

Ця функція автоматично вмикається, коли відпарювач знаходиться в нерухомому стані 5 хвилин. Функція автоматично вимикається, коли ви починаєте відпарювати.

## Чищення та догляд

1. Від'єднайте пристрій від мережі.
2. Дайте пристрою охолонути.
3. Для запобігання утворенню накипу спорожніть резервуар для води після використання. Для видалення відкладень сполосніть резервуар для води.
4. Очистіть відкладення на головці відпарювача вологою ганчіркою або неабразивним рідким засобом для чищення.



### Увага!

- » Не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи агресивних рідин для чищення, таких як спирт, бензин чи ацетон.
- » Не занурюйте пристрій у воду!
- » Не використовуйте гострі або абразивні елементи при очищенні пристрою.

## Зберігання

1. Відключіть пристрій від мережі.
2. Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, зробіть чищення пристрою.
3. Вилийте воду з резервуара для води і дайте йому просохнути.
4. Змотайте шнур живлення.
5. Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

## Технічні характеристики

Електроживлення: 220-240 В~ 50-60 Гц

Номінальна потужність: 1400 Вт

Максимальна потужність: 1800 Вт

Об'єм резервуару для води: 200 мл

Постійна подача пари: < 30 г/хв

Термін придатності - необмежений до початку використання

Термін використання - 3 роки з дня продажу

Умови зберігання - не потребує спеціальних умов зберігання

Не містить шкідливих речовин

Більше інформації: [www.magjo.ua](http://www.magjo.ua)

Запитання, що пов'язані з використанням продукції MAGJO: [info@magjo.ua](mailto:info@magjo.ua)

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики, комплектацію, колірну гаму товару, гарантійний період і т.п. без попереднього повідомлення.

**Примітка**

Внаслідок постійного процесу внесення змін і поліпшень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

**Несправності та їх усунення**

| Проблема                                   | Можливе рішення                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Відпарювач не нагрівається                 | Переконайтеся, що шнур живлення підключено правильно.<br>Перевірте джерело живлення.<br>Перевірте кнопку включення.                                |
| Відпарювач не виробляє пари                | Перевірте рівень води, та чи закрита кришка резервуара для води належним чином.<br>Натискайте кнопку активації пари сильніше.                      |
| Вода виливається з резервуара для води     | Переконайтеся, що вода не перевищує максимального рівня.<br>Переконайтеся, що кришка отвору для води є належним чином закритою.                    |
| Відпарювач працює гучно                    | Перевірте рівень води; якщо немає води або її рівень низький, наповніть резервуар для води.                                                        |
| Як уникнути знебарвлення металевих деталей | Не направляйте відпарювач безпосередньо на металеві елементи одягу.<br>Використовуйте відпарювач з особливою обережністю біля металевих елементів. |

**RoHS**

*Szanowny Kliencie, zespół firmy „Magio” dziękuje za wybór produktów naszej marki i gwarantuje wysoką jakość zakupionego urządzenia pod warunkiem przestrzegania zasad zawartych w instrukcji obsługi.*

## **Środki ostrożności i przestrogi**

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją przez cały okres użytkowania. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe użycie instrumentu może spowodować nieprawidłowe działanie, obrażenia użytkownika lub uszkodzenie mienia.

• Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego i komercyjnego, a także do użytku:

- w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur i innych pomieszczeń przemysłowych;

- w gospodarstwach rolnych;

- przez klientów w hotelach, motelach, pensjonatach i innych podobnych miejscach zamieszkania.

• Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.

• Nie dotykaj obudowy urządzenia, przewodu zasilającego i wtyczki przewodu zasilającego mokrymi rękoma.

• Unikaj dostania się wody lub innych płynów na urządzenie, przewód zasilający i wtyczkę.

• Nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie ani żadnych innych płynach.

• Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć. Przy tym w żadnym wypadku nie zanurzaj rąk w wodzie. Przed dalszym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego specjalistę.

• Temperatura w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest użytkowane, powinna mieścić się w zakresie od +5°C do +40°C.

• Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w domowej sieci elektrycznej.

• Upewnij się, że przewód zasilający nie dotyka ostrych krawędzi i gorących powierzchni.

• Zabrania się rozciągania, zginania lub przedłużania przewodu zasilającego, może to doprowadzić do jego załamania.

• W czasie pracy urządzenia przewód zasilający musi być rozwinięty na pełną długość.

• Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez specjalistę.

• Odłącz urządzenie od sieci, jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas lub przed czyszczeniem.

Podczas odłączania urządzenia od sieci elektrycznej nie należy ciągnąć za przewód zasilający, lecz chwycić za wtyczkę przewodu zasilającego.

• Zabrania się używania urządzenia z uszkodzoną wtyczką lub przewodem zasilającym, gdy urządzenie pracuje z przerwami, a także po upuszczeniu urządzenia.

• Zawsze umieszczaj urządzenie na równej, suchej i stabilnej powierzchni.

• Użytkownik nie powinien pozostawiać urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.

• Urządzenie należy regularnie czyścić.

• Nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu urządzeń elektrycznych.

• To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych (a także przez małoletnie dzieci), lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy.

• To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, jeśli są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach

fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Sprzątanie i konserwacja jest możliwa dla dzieci powyżej 8 roku życia pod nadzorem. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

- Dla bezpieczeństwa dzieci nie należy pozostawiać bez nadzoru plastikowych toreb służących do pakowania.

- Używaj tylko tych akcesoriów, które są zalecane przez producenta.

- Chroń urządzenie przed upadkami i uderzeniami.

- Zabrania się samodzielnej naprawy urządzenia. Nie należy samodzielnie demontować urządzenia. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek usterek, jak również po upadku urządzenia należy wyłączyć urządzenie z gniazdka elektrycznego i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym serwisem pod adresami kontaktowymi wskazanymi w karcie gwarancyjnej oraz na stronie [www.magio.ua](http://www.magio.ua)

- Aby chronić środowisko, po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Oddaj urządzenie do specjalistycznego punktu w celu dalszej utylizacji.

- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób niepełnosprawnych.

- Urządzenie powinno być transportowane wyłącznie w opakowaniu fabrycznym.

- Należy zawsze odłączać urządzenie od sieci elektrycznej, gdy pozostaje bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.

- Przed długotrwałym przechowywaniem urządzenia lub przed czyszczeniem należy odłączyć je od sieci, spuścić pozostałą wodę i pozostawić do wystygnięcia.

- Należy odłączyć urządzenie od sieci, kiedy nie jest używane oraz podczas montażu lub demontażu akcesoriów, napełniania wodą lub czyszczenia.

- Montować i demontować akcesoria należy tylko po całkowitym wystygnięciu urządzenia.

- Do wody nigdy nie dodawaj mieszanek perfumowanych, octu, skrobi, środków do odwapniania, środków do prasowania lub innych dodatków.

- Wybierz dla pracy z parownicą miejsce w odległości co najmniej 30 cm od ścian i mebli, w przeciwnym razie parownica może spowodować ich deformację lub odbarwienie.

- Nie wolno wykorzystywać urządzenia w pobliżu substancji łatwopalnych.

- Podczas pracy urządzenie wytwarza parę o wysokiej temperaturze, która może spowodować oparzenia. Należy zachowywać ostrożność podczas eksploatacji parownicy, nie dotykać nasadek i unikać kontaktu rąk lub innych części ciała z gorącą parą.

- Nie wolno kierować parownicy w stronę ludzi, zwierząt, przewodu zasilającego lub gniazdek elektrycznych.

- Należy unikać kontaktu gorącej pary ze skórą, włosami, twarzą, oczami.

- Nigdy nie próbuj wygładzać ubrań bezpośrednio na osobie.

- Nie wolno otwierać wieczka do napełniania wody podczas prasowania.

- Nie wolno zastanawiać otworów rozpylających i nie dopuszczać dostania się do nich ciał obcych.

- Przed przechowywaniem urządzenia należy pozostawić je do całkowitego wystygnięcia.

- Podczas zasilania lub wystygania parownica i przewód powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osób niepełnosprawnych fizycznie lub umysłowo.

- Parownica nie powinna być eksploatowana, jeśli upadła, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jeśli parownica przecieka.



## Notatka

W zbiorniku na wodę mogą pozostać resztki wody - jest to normalne, ponieważ przy produkowaniu urządzenie przeszło kontrolę jakości.

## Obszar zastosowania

Parownica może być stosowana na wszystkich rodzajach tkanin oraz do wygładzania zgieć lub fałd odzieży. W przypadku wystąpienia wątpliwości, dotyczących stosowania urządzenia na określonym rodzaju tkaniny lub odzieży, należy postępować zgodnie z zaleceniami podanymi na etykiecie produktu. Jeśli nie ma takiej informacji, spróbuj wygładzać tkaninę z odwrotnej strony.

Podczas wygładzania takich tkanin jak jedwab i sztruks, trzymaj parownicę w pewnej odległości od ubrania. Używaj nasadek do usuwania niechcianych włókien i nitek.

## Rozpakowywanie i składanie

Po transportowaniu lub przechowywaniu urządzenia przy niskiej temperaturze należy pozostawić je na trzy godziny w miejscu o temperaturze pokojowej.

1. Sprawdź integralność urządzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

2. Usuń wszelkie nalepki i materiały opakowaniowe, które mogą przeszkodzić w działaniu urządzenia.

## Przed pierwszym użyciem

1. Oczyszczyć dysze na płycie parowej aby zapobiec uszkodzeniu tkaniny poprzez zanieczyszczenia, które mogły dostać się do dysz podczas produkcji urządzenia.



### Notatka

Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie robocze urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu.

2. Rozwiń przewód do pełnej długości i podłącz urządzenie do sieci elektrycznej.

3. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy najpierw odparować fragment niepotrzebnej tkaniny, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia i zapachy, które mogły pozostać podczas produkcji oraz aby upewnić się, że powierzchnia robocza jest czysta.

## Eksplatacja

1. Upewnij się, że napięcie robocze urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu.

2. Otwórz otwór wlewowy wody i napełnij zimną wodą do poziomu oznaczonego «MAX».

Zamknij zawór zbiornika na wodę.

3. W razie potrzeby zamontuj nasadkę.

4. Rozwiń przewód zasilający na całą długość i podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Zaświeci się czerwona kontrolka zasilania.

5. Naciśnij przycisk wyboru trybu, urządzenie zacznie działać, a na cyfrowym panelu pojawi się odliczanie do pełnego nagrzania, czas nagrzewania wynosi 20 sekund.

6. Odliczanie zatrzyma się po zakończeniu nagrzewania, na panelu LED wyświetli się liczba «0», a wskaźnik zaświeci się na zielono.

7. Wybierz odpowiedni tryb pary, naciskając przycisk wyboru trybu. Tryby będą się cyklicznie zmieniać «bez pary» → «mała ilość pary» → «duża ilość pary», a wskaźnik świetlny będzie wskazywać wybrany tryb liczbami «0» → «1» → «2».

8. Gdy tryb pary jest ustawiony na «mała ilość pary» lub «duża ilość pary», naciśnij przycisk podawania pary, aby włączyć parę. Zwolnij przycisk podawania pary, aby zatrzymać parę.

9. Przesuń blokadę przycisku podawania pary, aby uzyskać ciągłe podawanie pary. Przesuń blokadę przycisku podawania pary w przeciwnym kierunku, aby zwolnić przycisk podawania

pary i zatrzymać parę.

10. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu, aby wyłączyć urządzenie. Po wyłączeniu zaświeci się czerwona kontrolka zasilania, a pozostałe wskaźniki świetlne zgasną.

11. Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od sieci.

12. Po około 30 minutach, gdy urządzenie ostygnie, opróżnij zbiornik z wody i schowaj urządzenie na przechowanie.



## **Uwaga!**

- » Nie wolno włączyć urządzenia bez wody.
- » Przed napełnieniem zbiornika na wodę odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
- » Do napełniania zbiornika na wodę należy używać wyłącznie wody destylowanej. Nie napełniaj zbiornika na wodę powyżej ryski MAX.
- » Nie wolno używać gorącej wody, temperatura wody nie może przekraczać +50 °C.
- » Nie dodawaj perfumowanych mieszanek, octu, wody poddanej działaniu magnezu, skrobi, środków do odwapniania, środków do prasowania, wody po odwapnianiu chemicznym lub innych środków chemicznych, ponieważ mogą one spowodować rozpryskiwanie się wody, powstanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.
- » Nie wolno posługiwać się ręką jako podparciem podczas obróbki parowej.

## **Instrukcja obsługi**

- Za pomocą niniejszego urządzenia można szybko przywrócić ubraniom naturalny i świeży wygląd.
- Usuwanie zagnieceń z ubrań będzie łatwiejsze, jeśli po wypraniu zostaną one odpowiednio rozplaszczane. Aby zmniejszyć zagniecenia, powieś ubrania na wieszaki do suszenia.
- Podczas prasowania parą należy przycisnąć płytę parownicy do ubrania, naciągnąć drugą ręką boki ubrania.
- Trzymaj płytę parową w niewielkiej odległości od sukienek z jabotem, plisami, falbanami lub cekinami. Do obróbki tkaniny używaj wyłącznie pary. Parę można stosować również wewnątrz.
- Aby odparować ubrania zapięte na guziki (np. koszule, kurtki lub spodnie), zapnij pierwszy guzik, aby wyprostować tkaninę. Podczas wygładzania rękawów, zacznij od ramion i następnie przesuwaj parownicę w dół. Wygładzaj i jednocześnie drugą ręką rozciągaj rękaw w dół. Podczas wygładzania kieszeni koszuli, przesunij parownicę w górę dociskając ją do tkaniny.
- Podczas wygładzania za pomocą pary na ubraniach mogą pojawić się małe mokre plamki. Ubrania mogą również wchłaniać wilgoć po wygładzaniu. Po zakończeniu wygładzania parą należy zawsze wysuszyć ubrania przed ich założeniem.
- Końcówka szczotkowa zapewnia lepsze przenikanie pary dla szybszego i lepszego rezultatu wygładzania na ubraniach, takich jak płaszcze i kurtki. Szczotka jest przeznaczona do stosowania w połączeniu z parą: naciśnij przycisk pary i szczotkuj powoli od góry do dołu.

## **Użycie końcówek**

Zaleca się używanie końcówek podczas wygładzenia parą delikatnych tkanin, takich jak jedwab, aby zmniejszyć ryzyko dostania się wody na tkaninę podczas wygładzenia. Końcówki można również używać do usuwania z ubrań zabrudzeń, takich jak włókna, włosy lub zmechacenia.



Przed założeniem lub zdjęciem końcówki szczotkowej należy zawsze odłączać parownicę od sieci elektrycznej. Zachowaj ostrożność, ponieważ płyta parowa może być jeszcze gorąca.

## **Automatyczne wyłączanie**

Ta funkcja włącza się automatycznie, gdy odparowacz pozostaje w bezruchu przez 5 minut. Funkcja automatycznie wyłącza się, gdy zaczynasz odparowywać.

## Czyszczenie i konserwacja

1. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Pozostaw urządzenie do wystygnięcia.
3. Po zakończeniu użytkowania, aby zapobiec odkładaniu się kamienia, opróżnij zbiornik na wodę. Przepłucz zbiornik na wodę, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia.
4. Wyczyść wszelkie zanieczyszczenia na płycie parowej wilgotną szmatką lub nieściernym płynnym środkiem czyszczącym.



### Uwaga!

- » Do czyszczenia urządzenia nie należy używać twardych gąbek, materiałów ściernych ani agresywnych płynów czyszczących, takich jak alkohol, benzyna lub aceton.
- » Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!
- » Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych ani ściernych elementów.

## Przechowywanie

1. Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej
2. Przed odłożeniem urządzenia na długotrwałe przechowywanie należy je wyczyścić.
3. Ze zbiornika na wodę wylej pozostałą wodę i pozwól mu wyschnąć.
4. Zwiń przewód zasilający.
5. Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu poza dostępem dzieci i osób niepełnosprawnych.

## Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 V~ 50-60 Hz

Moc znamionowa: 1400 W

Maksymalna moc wyjściowa: 1800 W

Pojemność zbiornika na wodę: 200 ml

Płynny strumień pary: < 30 g/min

Okres trwałości jest nieograniczony do momentu rozpoczęcia użytkowania.

Okres użytkowania – 3 lata od dnia sprzedaży.

Warunki przechowywania — nie wymaga specjalnych warunków przechowywania.

Nie zawiera szkodliwych substancji.

Więcej informacji: [www.magio.ua](http://www.magio.ua)

Pytania związane z użytkowaniem produktów MAGIO: [info@magio.ua](mailto:info@magio.ua)

Producent zastrzega sobie prawo do zmian designu i parametrów technicznych, wyposażenia, gamy kolorystycznej wyrobu, okresu gwarancji itp. bez uprzedniego powiadomienia.



### Notatka

W wyniku ciągłego procesu wprowadzania zmian i ulepszeń, mogą wystąpić pewne różnice pomiędzy instrukcją a produktem. Producent ma nadzieję, że użytkownik zwróci na to uwagę.



## Usterki i ich usuwanie

| Problem                                   | Możliwe rozwiązanie                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Parownica nie nagrzewa się                | Upewnij się, że przewód zasilający jest prawidłowo podłączony.<br>Sprawdź zasilanie.<br>Sprawdź przycisk zasilania.                    |
| Parownica nie wytwarza pary               | Sprawdź poziom wody i czy pokrywa zbiornika na wodę jest prawidłowo zamknięta.<br>Naciśnij mocniej przycisk uwalniania pary.           |
| Ze zbiornika na wodę wylewa się woda      | Upewnij się, że woda nie przekracza maksymalnego poziomu.<br>Upewnij się, że pokrywa otworu na wodę jest prawidłowo zamknięta.         |
| Parownica jest głośna                     | Sprawdź poziom wody, jeśli nie ma wody lub poziom jest niski, napełnij zbiornik na wodę.                                               |
| Jak uniknąć przebarwień części metalowych | Nie kieruj parownicy bezpośrednio na metalowe części ubrania.<br>Używaj steamera z najwyższą ostrożnością w pobliżu metalowych części. |



**RoHS**

*Dear customer, Magio thanks you for making your choice in favor of our brand products and guarantees the high quality of the appliance you purchased, subject to meeting the requirements of the user's manual.*

## **Safety precautions and warnings**

Before use, please read this user's manual carefully and keep it for the entire period of use. Use the appliance only for its intended purpose, as specified in this manual. Improper use of the appliance may lead to its breakdown, causing harm to the user or their property.

- The appliance is intended for domestic use only. The appliance is not intended for industrial or commercial use, as well as for use:

- in kitchen areas for staff in shops, offices and other production facilities
- in farmhouses
- by clients in hotels, motels, boarding houses, and other similar places of residence

- Use the appliance indoors only.

- Do not touch the appliance body, power cord and power plug with wet hands.

- Do not spill water or any liquid on the appliance, its power cord and plug.

- Do not immerse the body of the appliance in water or any other liquid.

- If the appliance falls into water, unplug it immediately. In this case, do not put your hands in the water. Before further use, the appliance must be checked by a qualified specialist.

- The temperature in rooms where the appliance is used must be in the range from 5 °C to + 40 °C.

- Before connecting the appliance to the mains, make sure that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of the mains supply in your house.

- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.

- Do not stretch, bend, or lengthen the power cord as this may result in its break.

- During operation of the appliance, the power cord must be unrolled to its full length.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by a specialist.

- Unplug the appliance from the mains when you do not use it or before its cleaning. When unplugging the appliance, do not pull on the power cord but pull directly on the plug.

- Do not use the appliance if the mains plug or power cord is damaged, if the appliance operates intermittently, or after the appliance has been dropped.

- Place the appliance on a flat dry and stable surface.

- The appliance must not be left unattended when connected to power.

- Do regular cleaning of the appliance.

- Do not leave children unattended near electrical appliances.

- This appliance should not be used by persons (as well as young children) with reduced physical or mental abilities, or lack of experience or knowledge.

- This appliance can be used by children aged 8 and over provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the resulting risk. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance can make children older than 8 years under the supervision of. The appliance and its cord must be kept out of the reach of children under 8 years of age.

- For the safety of children, do not leave plastic bags that are used as packaging unattended.

- The appliance can only be connected to a grounded mains. Do not use non-standard power supplies or other connecting devices.

- Use only the accessories that are recommended by the manufacturer.

- Protect the appliance from drops and bumps.

- Do not repair the appliance yourself. Do not disassemble the appliance yourself, if any malfunctions occur, or after the appliance has been dropped, unplug the appliance and contact the nearest

(authorized) service center at the contact addresses.

- It is forbidden to add perfumes, vinegar, starch, antiscaling agents, ironing liquid and other substances to water.
- Choose a place to operate the stove at a distance of at least 30 cm from the walls and furniture, otherwise the work of the steam generator can lead to deformation or discoloration.
- Do not use the device near flammable substances.
- During operation, the appliance produces a hot steam that can cause burns. Be careful when working, do not touch the nozzles and do not allow contact with hands or other parts of the body with hot steam.
- It is forbidden to send the steamer to people, pets, the appliance itself or electrical outlets.
- Avoid any contact of the operating device with skin, hair, face, eyes.
- Never damp clothing on a person.
- During the ironing process, no openings for pouring water are allowed.
- Do not cover the spray holes or allow foreign objects to come into contact with them.
- Allow the appliance to cool completely before packaging it.
- Keep the garment steamer with the cord in a place not accessible to children under the age of 8 and persons with physical or mental disabilities if it is under voltage or cooled.
- The garment steamer shouldn't be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage, or if the garment steamer is leaking.



### Note

In the water tank may be residues of water - this is normal, as in the production of the appliance passed quality control.

## Sphere of use

The garment steamer can be used for all types of fabrics and for smoothing the folds on the clothes. If you are in doubt about the use of a vaporizer for a particular type of fabric or clothing, refer to the label on the product. If there is no such information, try to evaporate the fabric from the back side.

For steaming fabrics such as silk and corduroy, keep the garment steamer at a distance from the product. Use the brush nozzle to remove unnecessary wool and threads.

## Unpacking and assembly

After transporting or storing the appliance at a low temperature, keep it at room temperature for at least three hours.

1. Check the integrity of the appliance; if damaged, do not use the appliance.
2. Remove any stickers and packing materials that interfere with the operation of the appliance.

## Before using for the first time

1. Clean the holes on the soleplate so the dirt, perhaps caught in the holes during the manufacture of the appliance, could not stain the fabric.



### Note

Before switching on the unit, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the body of the unit.

2. Unreel the cord and plug into an outlet.
3. Before using the appliance for the first time, first use a piece of unnecessary fabric, this will remove any impurities and odors that might have been left by the manufacturing process and to make sure the surface is clean enough.

## Operation

1. Ensure that the operating voltage of the device matches the network voltage.
2. Open the water inlet and fill with cold water up to the «MAX» mark. Close the water tank valve.
3. If necessary, attach the fabric attachment.
4. Unwind the power cord to its full length and plug it into the socket. The red power indicator will light up.
5. Press the mode selection button, the device will start working, and the countdown to full heating will appear on the digital panel, with a heating time of 20 seconds.
6. The countdown will stop once heating is complete, the LED panel will display the number «0», and the indicator will turn green.
7. Select the desired steam mode by pressing the mode selection button. The modes will cycle through «no steam»  → «low steam rate»  → «high steam rate» , and the light indicator will show the selected mode as numbers «0» → «1» → «2».
8. When the steam mode is set to «low steam rate»  or «high steam rate» , press the steam button to release steam. Release the steam button to stop the steam.
9. Slide the steam button lock for continuous steam. Slide the steam button lock in the opposite direction to release the steam button and stop the steam.
10. Press and hold the mode selection button to turn off the device. When turned off, the red power indicator will light up, and the other indicators will turn off.
11. After use, disconnect the device from the power supply.
12. After approximately 30 minutes, when the device has cooled down, drain the water from the tank and store the device.



### Warning!

- » Do not turn on the device without water.
- » Before filling water, please pull out the plug first.
- » Use only distilled water for pour into the water tank. Do not fill the water tank beyond the MAX indication.
- » Do not use hot water, the water temperature should not be higher than +50 °C.
- » Do not add perfume, vinegar, magnetically treated water, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.
- » Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam.

## User manual

- The appliance can be used for creating a natural look and for quick touch-ups.
- You can wrinkle garments more easily if you spread the laundry properly after you have washed it. Hang the garments on hangers to dry them with fewer wrinkles.
- When you are steaming, press the steamer head against the garment, and pull the sides of the garment with your other hand to stretch it.
- Keep the steamer head a slight distance away from dresses with frills, ruffles, ruching or sequins.
- For garments with buttons such as shirts, jackets and pants, close the first button to help straighten the fabric. To steam sleeves, start from the shoulder area and move the steamer head downwards. Steam while you pull the sleeve diagonally down with the other hand. For shirt pockets, move the steamer head upwards while pressing against the fabric.

- During the steaming, small wet spots may appear on your clothes. Also because of the steaming, the clothes may be a little wet. After steaming, leave the clothes to dry before fold in place or wear it.
- The brush attachment improves steam penetration to achieve faster and better steaming result on thick and heavy garment such as coat and jacket. Brush is to be used together with steam by pressing the steam trigger and slowly moving the bristles along the garments.

## **Use of nozzle**

It is recommended to use the nozzles when steaming delicate fabrics, such as silk, to reduce the risk of water getting into the fabric when steaming. Also, the nozzles can be used to clean clothes from lint, wool and dust.



Always unplug the steamer before you attach or detach the brush attachment. Be careful, the steamer head may still be hot.

## **Auto shut off**

This function automatically turns on when the garment steamer remains stationary for 5 minutes. The function automatically turns off when you start steaming.

## **Clean and care**

1. Unplug the appliance.
2. Allow the device to cool down.
3. Always empty the water tank after use, to prevent scale build-up. Rinse the water tank to remove any deposits.
4. Wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and a non-abrasive liquid cleaning agent.



### **Warning!**

- » Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.
- » Don't immerse the unit into water.
- » Don't use sharp or abrasive to clean the appliance.

## **Storage**

1. Unplug the unit.
2. Clean the unit before taking the unit for storage.
3. Empty and allow to drying out the water tank.
4. Wind the power cord.
5. Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

## **Technical specifications**

*Supply voltage:* 220-240 V ~ 50-60 Hz

*Nominal power:* 1400 W

*Maximum power:* 1800 W

*Water tank capacity:* 200 ml

*Steam:* < 30 g/min

Service lifetime: 3 years

Does not contain harmful substances

Additional information: [www.magio.ua](http://www.magio.ua)

Questions related to the use of MAGIO products: [info@magio.ua](mailto:info@magio.ua)

The manufacturer reserves the right to change the design and specifications, packaging, product colors, warranty period, etc. without prior notice.



## Note

Due to the continuous process of making changes and improvements, there may be some differences between the manual and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.

## Troubleshooting

| Problem                                                   | Possible solution                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The steamer does not heat up                              | Check main plug is inserted correctly.<br>Check power supply.<br>Check power button.                                         |
| The steamer does not produce steam                        | Check the water level and the water tank inlet cover is properly covered.<br>Press the steam activation button harder.       |
| Water spills from the water tank                          | Make sure water is not over the MAXIMUM level.<br>Make sure water tank inlet cover is properly closed.                       |
| The steamer is producing a loud humming or pumping sound  | Check water level; if there is no water or it is low , refill the water tank.                                                |
| Avoiding discolouring of metal accessories on the garment | Do not directly hover the garment steamer over the metal accessories.<br>Use caution and steam around the metal accessories. |



**RoHS**





*Italy Design*